



| | |
|--|--|
| de EG-KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG | en EC DECLARATION OF CONFORMITY |
| Der Unterzeichner, der den nachstehenden Hersteller vertritt dormakaba Deutschland GmbH DORMA Platz 1 58256 Ennepetal | The undersigned representing the following manufacturer dormakaba Deutschland GmbH DORMA Platz 1 58256 Ennepetal Germany |
| erklärt hiermit, dass das Produkt ES 200 EASY, ES 200, ES 200-2D, ES 200 EASYplus, ES 200 2D FIA, ES 200 CO48, ES 75 | declares that the product ES 200 EASY, ES 200, ES 200-2D, ES 200 EASYplus, ES 200 2D FIA, ES 200 CO48, ES 75 |
| in Übereinstimmung ist mit den Bestimmungen der in der Anlage aufgeführten EG-Richtlinie(n) und dass die Normen und/oder technischen Spezifikationen zur Anwendung gelangt sind, die in der Anlage in Bezug genommen werden. | complies with the provisions of the EC Directive(s) specified in the Appendix and that the standards and/or technical specifications referred to in the Appendix were applied. |

| | |
|--|--|
| bg ЕС - ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ | CS ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ |
| Долуподписаният, който представлява производителя dormakaba Deutschland GmbH DORMA Platz 1 58256 Ennepetal | Níže podepsaný, který zastupuje následujícího výrobce dormakaba Deutschland GmbH DORMA Platz 1 58256 Ennepetal |
| декларира с настоящето, че продуктът ES 200 EASY, ES 200, ES 200-2D, ES 200 EASYplus, ES 200 2D FIA, ES 200 CO48, ES 75 | tímto prohlašuje, že výrobek ES 200 EASY, ES 200, ES 200-2D, ES 200 EASYplus, ES 200 2D FIA, ES 200 CO48, ES 75 |
| е в съответствие с разпоредбите на посочените в съоръжението ЕС-директива(директиви) и че стандартите и/или техническите спецификации за приложението, споменати в съответното съоръжение, са изпълнени. | je v shodě s ustanoveními směrníc uvedených v příloze a že byly použity normy a/nebo technické údaje, na které se odkazuje v příloze. |

| | |
|---|--|
| da EF OVERENSSTEMMELSESEKTLÆRING | el ΕΕ - ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ |
| Undertegnede, der repræsenterer følgende producent dormakaba Deutschland GmbH DORMA Platz 1 58256 D- Ennepetal | Ο κάτωθι υπογεγραμμένος, ο οποίος εκπροσωπεί τον ακόλουθο κατασκευαστή dormakaba Deutschland GmbH DORMA Platz 1 58256 Ennepetal |
| erklærer hermed, at produktet ES 200 EASY, ES 200, ES 200-2D, ES 200 EASYplus, ES 200 2D FIA, ES 200 CO48, ES 75 | δηλώνει ότι το προϊόν ES 200 EASY, ES 200, ES 200-2D, ES 200 EASYplus, ES 200 2D FIA, ES 200 CO48, ES 75 |
| er i overensstemmelse med bestemmelserne i EU-direktiv(erne), der er anført i tillægget, og at de nævnte standarder og/eller de tekniske specifikationer i tillægget er blevet anvendt. | αναποκρίνεται στους κανονισμούς των Ευρωπαϊκών Οδηγιών που αναφέρονται στο παράρτημα και ότι πληρούνται οι κανόνες και/ή οι τεχνικές προδιαγραφές, για τις οποίες γίνεται μνεία στο παράρτημα. |

| | |
|--|--|
| es DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE | et EÜ VASTAVUSDEKLARATSIOON |
| El contratante en representación del fabricante a continuación dormakaba Deutschland GmbH DORMA Platz 1 58256 Ennepetal | Allakirjutanu, kes esindab alljärgnevat tootjat dormakaba Deutschland GmbH DORMA Platz 1 58256 Ennepetal |
| declara por la presente que el producto ES 200 EASY, ES 200, ES 200-2D, ES 200 EASYplus, ES 200 2D FIA, ES 200 CO48, ES 75 | kinnitab käesolevaga, et toode ES 200 EASY, ES 200, ES 200-2D, ES 200 EASYplus, ES 200 2D FIA, ES 200 CO48, ES 75 |
| está acorde con las disposiciones de la(s) directiva(s) CE indicada(s) en el anexo y que las normas y/o especificaciones técnicas son aplicables al uso al que se hace referencia en el anexo. | on vastavuses lisas kirjasoleva(te) EÜ-direktiivi(de) määrustega ja et lisas mainitud norme ja/või tehnilisi andmeid on tootmisel kasutatud. |

| | |
|--|--|
| fi EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS | fr DECLARATION CE DE CONFORMITE |
| Allekirjoittanut, joka edustaa alla mainittua valmistajaa dormakaba Deutschland GmbH DORMA Platz 1 D-58256 Ennepetal | Le signataire, qui représente le fournisseur suivant dormakaba Deutschland GmbH DORMA Platz 1 58256 Ennepetal |
| vakuuttaa, että tuote ES 200 EASY, ES 200, ES 200-2D, ES 200 EASYplus, ES 200 2D FIA, ES 200 CO48, ES 75 | déclare par la suivante que le produit ES 200 EASY, ES 200, ES 200-2D, ES 200 EASYplus, ES 200 2D FIA, ES 200 CO48, ES 75 |
| täyttää laitteessa esitettyjen EU-direktiivien asettamat ehdot ja että vaadittavat standardit ja/tai tekniset määrätykset täytetään, jotka laitteen käytössä tulee ottaa huomioon. | est conforme aux règlements de l'installation décrite par la ou les directive(s) CE, et que les normes et/ou les spécifications techniques permettent l'utilisation dont il est fait état dans l'installation. |



| | |
|---|--|
| ga DEARBHÚ COMHRÉIREACHTA AE | hu EK MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT |
| Dearbhaíonn an té a shínigh agus a fheidhmíonn thar ceann an déantúsóra thíos dormakaba Deutschland GmbH DORMA Platz 1 58256 Ennepetal | Alulírótt, aki a lenti gyártót képviseli dormakaba Deutschland GmbH DORMA Platz 1 58256 Ennepetal |
| go gcomhlíonann an táirge ES 200 EASY, ES 200, ES 200-2D, ES 200 EASYplus, ES 200 2D FIA, ES 200 CO48, ES 75 | ezennel kijelenti, hogy az alábbi termék ES 200 EASY, ES 200, ES 200-2D, ES 200 EASYplus, ES 200 2D FIA, ES 200 CO48, ES 75 |
| rialacháin na Treoirlíne/na dTreoirlínte AE atá luaite san aguisín agus go bhfuil na caighdeáin agus/nó na sonraíochtaí teicniúla a ndéantar tagairt dóibh san aguisín curtha i bhfeidhm. | a mellékletben feltüntetett EK-irányelv(ek) rendelkezéseinek megfelel, és a mellékletben hivatkozott szabványok és/vagy műszaki specifikációk alkalmazásra kerültek. |

| | |
|--|---|
| it DICHIARAZIONE CE DI CONFORMITA' | lt EB ATITIKTIES DEKLARACIJA |
| Il sottoscritto, rappresentante del produttore qui riportato dormakaba Deutschland GmbH DORMA Platz 1 58256 Ennepetal | Pasirašiusysis, kuris atstovauja toliau nurodytam gamintojui: bendrovei „dormakaba Deutschland GmbH“ DORMA Platz 1 58256 Ennepetal |
| dichiara con la presente che il prodotto ES 200 EASY, ES 200, ES 200-2D, ES 200 EASYplus, ES 200 2D FIA, ES 200 CO48, ES 75 | pareiškia, kad gaminys ES 200 EASY, ES 200, ES 200-2D, ES 200 EASYplus, ES 200 2D FIA, ES 200 CO48, ES 75 |
| è conforme alle prescrizioni della/e direttiva/e CE riportate in allegato e che le norme e/o specifiche tecniche in esse contenute trovano applicazione per l'impiego per il quale si fa riferimento per l'impianto. | atitinka priede pateikiamos EB direktyvos (-ų) nuostatas ir kad jam taikomos priede nurodytos normos ir (arba) techninės specifikacijos. |

| | |
|---|--|
| lv EK-ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA | nl EG-VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING |
| Šī dokumenta parakstītājs, kurš pārstāv zemāk minēto ražotāju: dormakaba Deutschland GmbH DORMA Platz 1 58256 Ennepetal | Ondergetekende, optredend namens hiernageoemd fabrikant dormakaba Deutschland GmbH DORMA Platz 1 58256 Ennepetal |
| aplīcina, ka izstrādājums ES 200 EASY, ES 200, ES 200-2D, ES 200 EASYplus, ES 200 2D FIA, ES 200 CO48, ES 75 | verklaart bij dezen, dat het product ES 200 EASY, ES 200, ES 200-2D, ES 200 EASYplus, ES 200 2D FIA, ES 200 CO48, ES 75 |
| atbilst pielikumā minētajiem EK direktīvu norādījumiem un, ka pielikumā norādītās normas un/ vai tehniskās specifikācijas ir ievērotas. | voldoet aan de bepalingen van de in de bijlage vermelde EG-richtlijn(en) en dat de normen en/of technische specificaties zijn toegepast, naar welke in de bijlage wordt gerefereerd. |

| | |
|---|---|
| no EF SAMSVARSERKLÆRING | pl DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE |
| Undertegneren, som representerer den nedenforstående produsenten dormakaba Deutschland GmbH DORMA Platz 1 58256 Ennepetal | Poniżej podpisany przedstawiciel, który reprezentuje producenta dormakaba Deutschland GmbH DORMA Platz 1 58256 Ennepetal |
| erklærer med dette at produktet ES 200 EASY, ES 200, ES 200-2D, ES 200 EASYplus, ES 200 2D FIA, ES 200 CO48, ES 75 | deklaruje niniejszym, że produkt ES 200 EASY, ES 200, ES 200-2D, ES 200 EASYplus, ES 200 2D FIA, ES 200 CO48, ES 75 |
| er i overensstemmelse med de vedlagte bestemmelserne for EF-direktivet (-direktivene) i vedlegget, og at de normene og/eller tekniske specifikationer er lagt til grunn som det henvises til i vedlegget. | jest zgodny z postanowieniami dyrektywy (dyrektyw) WE podanej (podanych) w załączniku i że zastosowano normy i/lub specyfikacje techniczne, do których odniesiono się w załączniku. |

| | |
|---|--|
| pt DECLARAÇÃO CE DE CONFORMIDADE | ro DECLARAȚIE DE CONFORMITATE CE |
| O Signatário, que representa o fabricante abaixo referido, dormakaba Deutschland GmbH DORMA Platz 1 58256 Ennepetal | Subsemnatul, care reprezintă producătorul de mai jos dormakaba Deutschland GmbH DORMA Platz 1 58256 Ennepetal |
| declara pela presente que o produto ES 200 EASY, ES 200, ES 200-2D, ES 200 EASYplus, ES 200 2D FIA, ES 200 CO48, ES 75 | declară prin prezenta că produsul ES 200 EASY, ES 200, ES 200-2D, ES 200 EASYplus, ES 200 2D FIA, ES 200 CO48, ES 75 |
| cumpra as condições da(s) Directiva(s) CE referida(s) no Anexo e que foram aplicadas as normas e/ou especificações técnicas às quais é feita referência no Anexo. | îndeplinește prevederile directivei (directivelor) menționate în anexă și că au fost aplicate normele și/sau specificațiile tehnice la care se face referire în anexă. |

| | |
|---|--|
| sk ES VYHLÁSENIE O ZHODE | sl ES - IZJAVA O SKLADNOSTI |
| Podpisujúci, ktorý zastupuje nasledovného výrobcu dormakaba Deutschland GmbH DORMA Platz 1 58256 Ennepetal | Podpisani, ki zastopa sledečega proizvajalca dormakaba Deutschland GmbH DORMA Platz 1 58256 Ennepetal |
| týmto vyhlasuje, že výrobok ES 200 EASY, ES 200, ES 200-2D, ES 200 EASYplus, ES 200 2D FIA, ES 200 CO48, ES 75 | s tem izjavlja, da je proizvod ES 200 EASY, ES 200, ES 200-2D, ES 200 EASYplus, ES 200 2D FIA, ES 200 CO48, ES 75 |
| je v zhode s ustanoveniami smerníc uvedených v prílohe a že boli použité normy a/alebo technické údaje, na ktoré sa odkazuje v prílohe. | v skladu z določili v prilogi navedene/ih smernic/e EU ter da so norme in/ali tehnične specifikacije v rabi tako, kot se nanje navezuje v prilogi. |



| |
|---|
| sv EG-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE |
| Undertecknad firma som representerar nedanstående tillverkare dormakaba Deutschland GmbH DORMA Platz 1 58256 Ennepetal |
| förklarar härmed att produkten ES 200 EASY, ES 200, ES 200-2D, ES 200 EASYplus, ES 200 2D FIA, ES 200 CO48, ES 75 |
| står i överensstämmelse med de bestämmelser i EG-direktiv(-direktiven) som anges i bilagan och att de normer och/eller de tekniska specifikationer till vilka det hänvisas i bilagan har använts. |

Richtlinie / Directive

| | | |
|---|-------------------|--|
| | 2014/35/EU | Niederspannungsrichtlinie / Low Voltage Directive / Directive basse tension |
| x | 2014/30/EU | Elektromagnetische Verträglichkeit / Electromagnetic compatibility / Compatibilité électromagnétique |
| | 2006/42/EG | Maschinenrichtlinie / Machinery directive / Directive machine Die technischen Unterlagen sind erhältlich beim Manager Productcompliance unter: / The technical documentation is available from the Product Compliance Manager at: / Les documents techniques sont disponibles auprès du Manager conformité produit à l'adresse suivante: product-compliance.dach@dormakaba.com |
| | 2014/53/EU | Funkanlagen / Radio Equipment / Equipments Hertzien |
| x | 2011/65/EU | RoHS |
| | | |

Harmonisierte europäische Norm, nationale Regel / Harmonized European standard, national rule / Norme européenne harmonisée, disposition nationale:

| | | | | | |
|---|----------------|---|------------------|---|----------|
| x | EN 13849-1 | x | EN 61000 - 6 - 2 | x | EN 50581 |
| x | EN ISO 12100 | x | EN 61000 - 6 - 3 | | |
| x | EN 16005 | x | EN 61000 - 3 - 2 | | |
| | | x | EN 61000 - 3 - 3 | | |
| x | EN 60335 - 1 | | | | |
| x | EN 60335-2-103 | | | | |
| x | EN 60950 - 1 | | | | |
| | | | | | |

Andere in Bezug genommene Dokumente oder Informationen, die von den anzuwendenden EG-Richtlinien, Normen und technischen Spezifikationen gefordert werden. / Other references or information required by the applicable EC directive(s), standards and technical specification. / Autres références ou information demandées par la (les) directive(s) CE d'application et que les normes et spécifications techniques:

Systemkomponenten / system components / composants du système

Ennepetal, 24.01.2019

Michael Hensel
Senior Vice President Region Germany
Access Solutions DACH